

Thesis Collection of International Conference on Northern Grasslands Ancient Mural Paintings Protection and Research

北方草原古代壁画艺术保护与研究

Thesis Collection of International Conference on Northern Grasslands Ancient Mural Paintings Protection and Research

国际研讨会论文集

鄂尔多斯博物馆 编

陕西新华出版传媒集团
三秦出版社

Thesis Collection of International Conference on Northern Grasslands Ancient Mural Paintings Protection and Research

北方草原古代壁画艺术保护与研究

Thesis Collection of International Conference on Northern Grasslands Ancient Mural Paintings Protection and Research

国际研讨会论文集

鄂尔多斯博物馆 编

陕西新华出版传媒集团
三秦出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会论文集 /
鄂尔多斯博物馆编. — 西安 : 三秦出版社, 2018.9
ISBN 978-7-5518-1899-5

I. ①北… II. ①鄂… III. ①壁画—文物保护—中国—
—国际学术会议—文集 IV. ①K879.414-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 215013 号

北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会论文集

鄂尔多斯博物馆 编

出版发行 陕西新华出版传媒集团 三秦出版社
社 址 西安市北大街 147 号
电 话 (029) 87205121
邮政编码 710003
印 刷 陕西龙山海天艺术印务有限公司
开 本 889mm×1194mm 1/16
印 张 16
字 数 394 千字
版 次 2018 年 9 月第 1 版
2018 年 9 月第 1 次印刷
印 数 1—1000
标准书号 ISBN 978-7-5518-1899-5
定 价 210.00 元

网 址 <http://www.sqcbs.cn>

北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会论文集

编委会

主 任 塔 拉

副 主 任 曹建恩 王志浩 窦志斌

委 员 杜晓黎 陶丽君 郑承燕 杨泽蒙 李 锐 奥静波
甄自明 姚智泉 高兴超 刘凤岐 王永乐

主 编 窦志斌

副 主 编 李 锐 奥静波 甄自明 高兴超

执行编辑 高兴超 郑淑敏

会务资料 郝雪琴 马 俊 高兴超 赵国兴 张 伟 张二军
白林云 郝二玲 刘建忠 孙 瑞 王萍萍 刘双兰
张煦敏 杨彩艳 萨日娜 王璐璐 陶向阳 张智杰
娜仁高娃 奇格日乐

中 文 校 对 杜晓黎

英文翻译、校对 赵 慧

日文翻译、校对 特格喜 杜晓黎

蒙文翻译、校对 仁钦道尔吉 娜仁高娃

谨以此书献给

鄂尔多斯市文博事业五十五周年

序 言

Forewords

内蒙古幅员辽阔，文物资源丰富，是全国著名的文物大省区之一，古代壁画作为内蒙古地域特征鲜明的重要文物资源，其保护利用工作受到社会各界的广泛瞩目。

内蒙古古代壁画类型多样，内涵丰富，描绘场面恢弘，展现内涵博大精深，其中不乏文物中的艺术精品，蕴含了珍贵的文化历史信息。自汉代以降，北魏、唐辽、西夏、金元、明清诸代壁画传承有序、精彩纷呈，向世人展现了一幅幅美轮美奂的历史画卷。内蒙古古代壁画几乎全域分布，大体分为墓葬壁画和寺庙壁画两类：墓葬壁画年代较早，多不晚于元代，以辽代墓葬壁画最多；寺庙壁画主要发现于石窟寺和召庙，多不早于元代。从分布区域来看，赤峰市、通辽市及兴安盟等内蒙古东部地区，古代壁画以辽代墓葬壁画最为富集；而包括乌兰察布、呼和浩特、包头和鄂尔多斯市在内的内蒙古西部地区，寺庙壁画丰富，墓葬壁画集中于汉代及清代。目前，内蒙古墓葬壁画除少量被揭取外，绝大多数分布于田野乡间，属于原址保护，如内蒙古和林格尔县东汉督护乌桓校尉壁画墓、奈曼旗陈国公主墓、阿鲁科尔沁旗宝山辽墓，大量精美的壁画保留在墓室内；寺庙壁画主要保存在寺庙等古建筑中。两类壁画由于保存环境不同，其保护和利用也存在诸多难题和挑战。

近年来，内蒙古古代壁画受到各级政府及社会各界的高度关注，相关工作已经成为内蒙古文物保护工作的重心。随着古代壁画保护技术日臻完善、古代壁画保护的专业机构和团队不断壮大、新的壁画保护理念得到充实更新，一大批濒临消失的古代壁画也得到了有效保护，如呼和浩特市大召寺乃春庙壁画就由国家提供保护经费，完成了壁画修复保护工作，取得十分显著的效果。在壁画保护得到重视并得以开展工作的同时，我们也应注意到学界在壁画研究方面仍然基础薄弱，利用、展示依然处于初级水平。如何让古代壁画活起来，让其走出墓葬和寺庙，成为新时代的重要课题。如鄂尔多斯博物馆开展的古代壁画摹制保护工作，有利于放大古代壁画的吸引力，是实现古代壁画充分利用展示的一个新的途径。

2014年以来，鄂尔多斯博物馆及相关单位启动了“鄂尔多斯境内古代壁画摹制保护项目”。该项目的目的和意义，就是为了更好地保护好境内优秀的古代壁画艺术，弘扬和传播自治区灿烂的历史文化及文化艺术，难能可贵的是，鄂尔多斯博物馆一改过去的壁画保护工作模式，积极采用“摹制法”复原保护这一国家专利新技术，对境内的古代壁画进行原样摹制复原，尽可能全信息地保留壁画原貌，达到最接近壁画原貌的艺术效果，对壁画形成了有效的间接保护。这是我区乃至全国范围内壁画保护工作的积

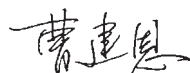
极探索，对壁画的展示利用起到了积极的助推作用，具有启发性，同时也是壁画交流展示工作的一个重要转折点。作为项目的一部分，2016年9月，鄂尔多斯博物馆将摹制复原的古代壁画打造成了“丹青遗韵 妙手生花——北方草原古代壁画艺术精品展”，并召开了“北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会”，会议邀请了来自国内外的知名专家60余名，他们有的从事古代壁画的考古发掘工作，有的从事壁画的保护和修复工作，有的从事壁画的艺术性、内容性研究解读，有的从事壁画颜料和工艺的科学分析。专家学者纷纷从自身的学术领域对古代壁画的保护工作提出了独到的见解，为今后内蒙古自治区的壁画保护和交流展示以及长远发展提出了富有启迪性的思路和见解，相信这些好的建议定会对我区壁画保护的良性发展形成强大的推动作用。从某种意义上讲，鄂尔多斯博物馆主办的这次壁画国际研讨会具有开创性和转折意义。这项工作使鄂尔多斯博物馆走在了全区壁画保护工作的前列。

近年来，有关我区古代壁画的系统研究专著陆续出版，如《和林格尔汉墓壁画》《阿尔寨石窟壁画》《和林格尔汉墓壁画孝子传图录辑录》《内蒙古辽代壁画》《美岱召壁画与彩绘》《草原佛声——蒙古地区黄教第一寺美岱召记》，等等。这些专著是除壁画考古发掘简报之外的系统性研究成果，极大地推动了自治区古代壁画的保护工作，提高了壁画保护工作的热情。如今，《北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会论文集》出版在即，它是我区古代壁画保护工作的又一力作，是“北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会”的科学总结和成果体现，也是国内外专家学者在壁画保护工作方面的宝贵经验和智慧结晶，具有高屋建瓴的指导性作用。相信，伴随论文集的出版，内蒙古自治区的壁画保护工作、壁画的交流展示工作会越走越远，而以壁画为载体进行的文化传播作用将愈加凸显。

是为序。

最后，预祝《北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会论文集》顺利出版。

内蒙古文物考古研究所所长



2018年2月

前 言

Preface

古代壁画是历史遗留下来的珍贵文化遗产，其强烈的写实性、形象化的“图案记录”极具历史、艺术和科学价值。古代壁画的保护研究工作一直是世界各国文物保护与研究工作的关注焦点。同时，我们也应看到，伴随着越来越多的壁画资源被考古发现和壁画保护力量的不断加强，公众对于历史遗留下来的这一脆弱的形象史料也愈加关注，迫切想要更多地了解和认识古代壁画。北方草原地区的古代壁画保护研究工作相对落后且技术力量薄弱，传播和利用展示工作更是少之又少，究其原因，主要是由于过去的考古和文物工作更多关注的是实体器物。近年来，在内蒙古自治区文物局的大力支持下，北方草原地区的古代壁画保护研究工作取得了较大发展，无论是壁画的原址保护、揭取保护、修复保护、病害调查分析，还是壁画材料、颜料分析、内容解读，特别是在古代壁画的展示与利用方面，都较之前有了显著的提高。

“让文物活起来”是时代号召。自2014年起，鄂尔多斯博物馆与内蒙古博物院等文博单位强强联合，开展了“鄂尔多斯境内古代壁画摹制保护”项目，以内蒙古科技大学“摹制”保护国家专利技术为支撑，将境内具代表性的古代壁画进行了摹制保护、复原，其目的就是有效地保护好和利用好北方草原优秀的壁画资源。项目的落脚点就是推出了“丹青遗韵 妙手生花——北方草原古代壁画艺术精品展览”，召开了“北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会”。这次学术会议的召开和会议论文集的出版，就是总结古代壁画在保护、修复、研究和展示、传播利用等方面的经验与成果，为壁画本体的保护工作以及摹制复原保护带来有力的启发和推动、引领作用。


作为一支年轻的壁画保护研究队伍，鄂尔多斯博物馆的壁画保护工作刚刚起步，在人员配置、技术依靠、研究能力等方面异常薄弱，需要国内外壁画保护人员的大力支持与帮助，需要借鉴和吸收先进的壁画保护理念和经验。所以，2016年9月8日至12日期间，鄂尔多斯博物馆以北方草原的古代壁画保护、研究、展示为主题，在鄂尔多斯市康巴什区成功举办“北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会”。会议分为学术报告会、专家访谈、专家讲座和现场考察四个阶段，分别在鄂尔多斯博物馆学术报告厅和伊金霍洛旗境内举行。

本次研讨会邀请了来自联合国教科文组织驻华代表处、敦煌研究院、四川博物院、陕西历史博物馆、陕西省考古研究院、陕西省文物鉴定中心、洛阳古代艺术博物馆、枣庄市博物馆、内蒙古博物院、辽上

京博物馆、斯琴塔娜艺术博物馆、内蒙古大学历史与旅游文化学院、内蒙古师范大学、内蒙古科技大学包头师范学院、内蒙古艺术学院、呼和浩特博物馆、阿尔寨石窟研究院、鄂尔多斯博物馆、鄂尔多斯青铜器博物馆、鄂尔多斯市文物考古研究院以及日本九州国立博物馆、东京艺术大学文化财保存学保存科学研究室等 20 多个国际知名科研机构的 60 余位专家，围绕壁画本体预防性保护、墓室壁画制作工艺及材料、寺观壁画保护修复实践、鄂尔多斯及其周边古代壁画的发现与研究、古代壁画与摹制壁画展示、壁画摹制保护实践、墓葬壁画的保护与展示、石窟壁画保护技术、壁画数字影像与展示、寺庙壁画揭取与修复、墓葬壁画内容解读、壁画传统临摹、墓葬壁画病害分析与保护对策、阿尔寨石窟壁画保护的现实意义等多个受到业界广泛关注的壁画保护议题进行了深入探讨。

在现场研讨之前，主办方组织专家实地参观考察了鄂尔多斯博物馆主办的“丹青遗韵 妙手生花——北方草原古代壁画艺术精品展”摹制展览。专家纷纷对以古代壁画为依据进行摹制复原展示的新形式表示关注，就摹制壁画的特性、画面信息、画面质感、制作材料及工艺、陈列展览、包装运输、濒危壁画的备份保护与修复、馆藏壁画病害调查与修复等问题进行了现场交流与探讨。

此次会议成功搭建了国内外古代壁画保护合作、展览展示、传播利用的一个交流平台，总结了古代壁画在保护研究、传承利用等方面的先进经验和理念，希望《北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会论文集》的出版，能够提升和带动北方草原特别是内蒙古地区的古代壁画保护力量的发展水平与积极性，对古代壁画进一步的深入保护研究与展示利用起到激励作用，为鄂尔多斯博物馆更好地担当起区域古代壁画保护研究、展示利用和传播推广工作的核心重任，增强鄂尔多斯古代壁画保护的整体实力提供理论借鉴。

鄂尔多斯博物馆馆长 

目 录

Contents

会议致辞

- 致辞一·····杜晓帆 002
致辞二·····王志浩 004

访谈及会议纪要

与大师零距离

- 李最雄、马家郁壁画保护大师访谈录·····采访 / 姚炯明 文字整理 / 高兴超 006

“摹制法”壁画展示的新转折

- 北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会发言纪要····· 012

古代壁画保护与研究

- 北方草原古代壁画发现与研究综述·····窦志斌 高兴超 018
内蒙古古代壁画的历史与文化价值探究初论·····李崇辉 王星旺 涛日浓 041
浅谈鄂尔多斯地区古代壁画的艺术价值·····张二军 047
关于日本的装饰古坟·····台信祐尔 051
日本の裝飾古墳について·····臺信祐爾 055
洛阳洞真观壁画及保存现状·····杨蕊 059
鄂尔多斯壁画遗存及“摹制法”在鄂尔多斯古代壁画保护与研究中的效应·····窦志斌 高兴超 071
墓葬揭取壁画错位与裂隙病害的危害及保护性干预·····马艺蓉 079
陕西神木石峁遗址出土壁画制作材料及工艺研究·····邵安定 付倩丽 孙周勇 邵晶 088
唐韩休墓壁画制作工艺及材质研究·····严静 刘呆运 赵西晨 黄晓娟 王展 马珍珍 101
伏龙寺壁画的保护修复·····王永乐 杜晓黎 恩和 114
内蒙古塔尔梁壁画制作工艺和制作材料的分析研究·····沈灵 桐野文良 塚田全彦 杜晓黎 121

浅析阿尔寨石窟壁画颜料分类及预防性保护·····	赵国兴	130
古代壁画与摹制壁画展陈模式的思考·····	杜晓黎 康贵彬	134
“摹制法”专利技术在古代壁画保护和传播中的探索·····	姚智泉 姚同明	142
鄂尔多斯汉代墓室壁画装饰纹样图案化分析·····	王志浩 郭俊成	149
壁画设计在空间环境中的艺术语言探析·····	蔡树本 刘凤岐	155
洛阳新安县洞真观壁画的调查与研究·····	苏东黎	159
山西九原岗北朝壁画墓建筑壁画所反映建筑形式·····	单平	165
鄂尔多斯汉墓壁画中反映的文化交流和民族融合·····	甄自明	171
浅谈鄂尔多斯地区的汉代墓葬壁画·····	李双 辛泉宇	177
放牧牛耕图的解读和审美		
——以鄂尔多斯地区汉墓壁画为例·····	郑淑敏	184
试析东汉时期鄂尔多斯地区的社会经济形态		
——从鄂尔多斯地区汉代墓葬壁画谈起·····	郝雪琴	198

鄂尔多斯古代壁画的考古发现

“摹制法”壁画保护技术上的凤凰山壁画墓（M1）再清理 ·····	高兴超 赵国兴 王龙 郑淑敏 杨俊刚 吉仁太	206
二长渠 M1 宋代墓葬壁画述略·····	陶丽君 高兴超	217

其他

“北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会”会议纪要·····	高兴超 郑淑敏 萨日娜	224
大师齐聚 跨界共谋——古代壁画摹制艺术展暨摹制新技术专题研讨会述要 ·····	高兴超 郑淑敏 王雪芬	231
附录一：北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会议程安排·····		237
附录二：会议剪影·····		239
编后记·····		244

会议致辞

Guest Address



致辞一

Conference Address

杜晓帆

Xiaofan DU

(联合国教科文组织驻华代表处文化遗产保护专员, 复旦大学文物与博物馆学教授、博士)

尊敬的鄂尔多斯文博界的各位朋友, 尊敬的马家郁老师、李最雄老师, 各位代表:

大家上午好。

我非常荣幸、深切地感谢鄂尔多斯博物馆以及大会组委会对联合国教科文组织和复旦大学的邀请!

刚才主持人介绍我时, 先说的是联合国教科文组织的职务, 其实从 2015 年的 1 月份开始, 我已经在复旦大学工作了。虽然我在教科文组织工作了 15 年, 但现在只是兼职, 所以说我并不能完全代表教科文组织。在这里, 我代表参会的代表们, 说两点感触。

我们从事文化遗产保护工作的有两个重要任务, 第一个就是保护人类文化的多样性。文化多样性是这几年国际社会非常重视的一个话题。2005 年, 中国国家主席胡锦涛总书记在美国耶鲁大学作讲座, 他的主题讲的就是文化多样性。2013 年, 习近平主席在联合国教科文组织总部代表中国政府作演讲的时候, 他的主题也是文化的多样性。那么什么是文化的多样性? 可能我们今天不是讲文化多样性的一个会议, 但是我们今天所展出的东西, 在内蒙古出现的这些壁画的内容, 其实就是在表现文化多样性。我想, 在中国, 很少有一个地区像内蒙古这样, 除了石窟, 还有寺庙的壁画、墓葬的壁画, 而且涵盖了不同民族、不同时代, 表现内容如此丰富。今天敦煌研究院的李院长也在, 甘肃也有众多这样的石窟(壁画), 但是从未有这么多样的民族, 跨这么长的时代。从东汉时期的和林格尔(壁画)一直到明清的一些宗教的、佛教的、寺院的壁画, 代表着文化的多样性。刚才我翻看了一下发给我们的画册, 让我回忆起很多过去在学习美术史的时候看到的东汉时期的壁画。东汉时期和林格尔出土的这批壁画, 在中国的美术史上有着不可忽视的意义, 在国际社会上也会引起非常高的关注。这些壁画对中国艺术史有重要的价值, 表现了各个时期各民族代表不同文化群体的参与。我们如果把这个内容丰富的文化提高到一个更高的层面去看待, 而不仅仅只是从艺术史的角度来保护的话, 对我们人类文化多样性的维护能做出重要的贡献。这是我想说的第一点。

第二点就是鄂尔多斯这个地区我来得很少, 但我的博士论文和鄂尔多斯还有一点点关系, 我在这周边做过一些调查, 包括做过一些对欧亚大陆区域的保护性研究。这个区域最重要的一个话题, 应当是和

当下“一带一路”倡议紧密联系在一起。无论是早期的鄂尔多斯青铜器，还是我们今天上午在展览上所看到的这些壁画，都代表着东西方文化的交流，是整个欧亚大陆从古代一直到今天文明发展进程中一个非常重要的见证。所以，我希望我们将来能够有更多的合作，能够把鄂尔多斯作为“一带一路”上一个非常重要的节点去看待，无论是它的壁画，还是它的青铜器，还是当下所保留的这种积极向上、清新的文化现象，都能够为国家、为国际社会、为“一带一路”倡议做出贡献，我想这个意义会更大。

最后，预祝我们的研讨会圆满成功！

谢谢！

2016年9月9日



致辞二

Conference Address

王志浩

Zhihao WANG

(鄂尔多斯青铜器博物馆馆长)

尊敬的各位领导、各位同仁、媒体界的朋友们：

大家下午好！首先请允许我代表主办方来自五湖四海的各位专家、学者致以热烈的欢迎。金秋送爽，瓜果飘香，今天我们在美丽的鄂尔多斯康巴什新区聚会，共同见证“北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会”的召开。会议共邀请全国知名专家学者 60 余人，他们有的从事壁画保护与修复，有的专注于壁画艺术研究，有的工作于文博单位，但他们都有一份为我国古代壁画艺术保护默默奉献的热情。

“北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会”的筹备与召开，旨在通过开展广泛的学术交流，宣传与推广北方草原地区优秀的古代文化和璀璨艺术，共同为我国古代壁画艺术的有效保护和长远发展建言献策。此次研讨会是由内蒙古博物院、内蒙古博物馆学会、鄂尔多斯博物馆、鄂尔多斯青铜器博物馆共同举办的。本次会议得到了内蒙古自治区文化厅、文物局，鄂尔多斯市人民政府及鄂尔多斯市文化新闻出版广电局、文物局的大力支持，同时得到国内外众多省区及国外相关机构、博物馆、考古研究院所的积极响应，在此，对大家的支持和帮助，我们表示衷心的感谢。

现在我宣布，“北方草原古代壁画艺术保护与研究国际研讨会”开幕！

今天的研讨会共分为两大主题：第一是北方草原古代壁画艺术的发现、保护及综述性、专题性研究；第二是古代壁画的保护、展览及展示性探讨。

下面我们进入研讨环节，请大家各抒己见，畅所欲言。

2016年9月9日

访谈及会议纪要

Interview and Conference Summaries



与大师零距离

——李最雄、马家郁壁画保护大师访谈录

Interview Summary of “Face to Face with Great Masters”

李最雄（原敦煌研究院副院长，研究员，中国著名壁画保护专家）

主持人：李老师您好，首先感谢李老师能给我们腾出宝贵时间，接受我们的采访。李老师，您作为敦煌研究院壁画本体保护的泰斗级专家，您第一次来到这个展厅见到姚智泉教授以“摹制法”摹制出来的壁画，有什么感受？

李最雄：我在敦煌研究院，搞了几十年的实体壁画保护。过去，在西藏搞了大概十年的壁画保护，它们的建筑壁画和国内其他的建筑壁画有很大的不同，比如结构上，环境上。墓葬壁画过去也接触过，比如昨天他们讲到嘉峪关的壁画墓，这种壁画比较好保护，因为它们在地底下，地下很深，还有一些画在砖上，一块砖是一幅画，当然有的是好几块砖就是一幅画，它比较好保护，搬迁的话也好搬迁，把那些砖一块一块卸下来，编上号。但是我昨天看了这个（展览）确实做得好，当然壁画墓的搬迁技术，看的是它画的什么，壁画墓昨天他们也讲了，特别是晏馆长讲了几种类型，有土坑墓，挖了一大批，有些是砖室墓，壁画画在砖上，有的画在白灰墙上。但是这种类型壁画是画在砂岩上，黄色的细砂岩，这种壁画确实确实，你要是搬迁，太费劲。因为它的地仗基本上没有，我看了一下它把墓穴挖下去以后，把四壁打磨平，然后直接在砂岩上（作画），这种砂岩应该算是黄色中比较细的砂岩，所以说，因为它的整体性也不好，我们讲这东西很松散，胶结也比较（难），因为它比较脆，很酥，这就非常难，揭下来博物馆再展出，我们文物保护的目的就是要弘扬，这些（文物）要和观众要见面呀，这部分很难很难。但是你们用了这种“摹制法”，我还是第一次看到，而且临摹得非常好。它这个临摹最大限度地保存它（壁画）的原始信息，在图像的准确性，或者颜色、色彩的保真性，特别我第一次听到，它要保存原来的壁画材料的信息，这部分很难得，因为我们怎么来评价这个壁画呢？主要是看它的历史价值、艺术价值、科学价值，科学价值主要是体现在它所用的这些材料上，把这个材料怎么用，它的工艺是核心技术问题。为什么它（壁画）反映的是当时的历史、社会和各个方面的（状况），一种社会的发现、文化。艺术嘛，它主要是画的问题，画本身就是一种艺术，艺术就是看画本身的艺术价值。所以，这就是我们将来保护的（方